

## 第三学年 学習プリント① 和語・漢語・外来語

課題 和語・漢語・外来語の性質や特徴について理解しよう。

### ◎学習の流れ

- ①教科書を見ながら、ワークシートの空いているところを埋めていきましょう。
- ②二枚目は練習問題になっています。教科書を参考に、解いてみましょう。

日本語には、日本にもともとあった言葉の他、「**中国**」やその他の国々の言葉も取り入れてきた。文章を読むと「**平仮名**」で書き表された語、「**片仮名**」で書き表された語、「**漢字**」で書き表されていて、音で読む語、訓で読む語など、さまざまなものがあることに気づくだろう。

### ◎和語

もともと「**日本**」で使われていた語を「**和語**」(大和言葉)という。普通、「**平仮名**」で書かれたり、漢字の「**訓読み**」で表されたりする。和語には、「**山**」「**来る**」「**大きい**」など、基本的な語が多い。また、「**助詞**」や、ほとんどの「**助動詞**」も和語である。和語は、親しみやすく「**意味**」を捉えやすいので、日常会話でよく用いられる。

教科書の例も参考に和語を挙げてみよう。

### ◎漢語

漢字の「**音読み**」が使われる語を「**漢語**」という。漢語には「**中国**」で作られて日本に入ってきた語と、「**日本**」で作られた語がある。なお、「**ぼく**」(僕)のように、平仮名で書かれていても、「**音読み**」する語であれば漢語である。漢語は、「**硬い**」語感をもつ傾向があり、「**抽象的**」な意味を表す語も多い。社会制度や専門的な知識を表す語など、ニュースや新聞などでよく使われる。

教科書の例も参考に漢語を挙げてみよう。

### ◎外来語

漢語以外で、「**外国語**」から日本語に取り入れられた語を「**外来語**」という。多くは、明治期以降に欧米から新しい事物と共に取り入れられた語で、現在も数多くのものである。外来語は、外国から入ってきた物の名前や学問の用語、新しい感覚などを表すのに使われ、「**新鮮さ**」や軽快な印象を与える効果もある。なかには、「**ジーパン**」のように日本で作られた語(和製英語)もある。普通、外来語は「**片仮名**」で書かれるが、「**てんぷら**」「**合羽**」など、外来語の意識が薄くなっているものは、平仮名や漢字で書かれる場合もある。

教科書の例も参考に外来語を挙げてみよう。

1 次のア～カは、和語・漢語・外来語のどの特徴を述べたものか。二つずつ選んで書きなさい。

和語 [ ] 漢語 [ ] 外来語 [ ]

ア 新鮮さや軽快さを表す効果がある。

イ 日常会話でよく用いられる。

ウ ニュースや新聞などでよく用いられる。

エ 親しみやすく、意味がわかりやすい。

オ 抽象的で、硬い印象を与える。

カ 新しい感覚を表すのに用いられる。

2 次の文から、漢語と外来語を二つずつ抜き出しなさい。

● 新しいノートにペンで学年と番号を書いた。

漢語

外来語

3 次の外来語の訳語(言い換える言葉)を調べて漢語で書きなさい。

(1) テクノロジー

(2) アシスタント

--	--

4 次の混種語のうち、和語と漢語の組み合わせにはA、和語と外来語の組み合わせにはB、漢語と外来語の組み合わせにはCを書きなさい。

- |           |     |            |     |
|-----------|-----|------------|-----|
| (1) 電子メール | [ ] | (2) 都会暮らし  | [ ] |
| (3) ゴム手袋  | [ ] | (4) ニュース速報 | [ ] |

5 学級会で、クラスの目標となるスローガンを決めることになった。クラスの意見を取り入れたスローガンはどれか。一つ選びなさい。

【クラスの意見】

・ 外来語を使って軽快な印象のスローガンにしよう。

・ 硬い印象の漢語は使わないようにしよう。

ア 「進んで動こう！」

ウ 「チャレンジ精神！」

イ 「チャンスを探そう！」

エ 「行動と探求！」